

DZIAŁ VIII MIESZKANIA

Uwagi ogólne

Mieszkania

1. Informacje o **zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Dane nie obejmują lokali zbiorowego zamieszkania (hotele pracowniczych, domów studenckich i internatów, domów opieki społecznej i in.) i pomieszczeń nieprzeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkanymi (pomieszczeń inwentarskich, barakowozów, statków, wagonów i in.).

Mieszkanie jest to lokal składający się z jednej lub kilku izb łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

Izba jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m², z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię – jeśli odpowiada warunkom określonym w definicji.

Dane o **liczbie izb w mieszkaniach** uwzględniają także izby wykorzystywane wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstrukcyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z ulicy, podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

2. Dane o **zasobach mieszkaniowych** opracowano na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych według stanu w dniu 31 grudnia, w każdorazowym podziale administracyjnym.

3. **Bilanse zasobów mieszkaniowych** sporządza się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego (dla lat 2002–2009 przyjęto jako bazę wyjściową wyniki spisu 2002, od 2010 r. – wyniki spisu 2011), przyjmując od 2002 r. za podstawę mieszkania zamieszkałe i niezamieszkałe oraz uwzględniając przyrosty i ubytki zasobów mieszkaniowych.

CHAPTER VIII DWELLINGS

General notes

Dwellings

1. Information on **dwelling stocks and dwellings completed** concerns dwellings, rooms and useful floor area in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).

Dwelling is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodelled for residential purposes, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

Room is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m², with direct day lighting, i.e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets the conditions described in the definition.

Data regarding the **number of rooms in dwellings** also include rooms used exclusively for conducting economic activity, if they are located within a construction of dwelling and do not have an additional, separate access from the street, courtyard or from a common space in the building.

Useful floor area of a dwelling is the total useful floor area of the rooms, kitchens, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

2. Data regarding **dwelling stocks** have been compiled on the basis of the balance of dwelling stocks, as of 31 December, in each administrative division.

3. **Balances of dwelling stocks** are estimated for the periods between censuses on the basis of results from the last census (for the years 2002–2009 the basis constituted the results of 2002 census, since 2010 – the results of 2011 census), since 2002 assuming inhabited and uninhabited dwellings as a basis and considering increases and decreases in dwelling stocks.

4. W zasobach mieszkaniowych za podstawę obliczenia przeciętnej liczby osób na mieszkanie i na izbę przyjęto ogólną liczbę ludności według stanu w dniu 31 grudnia.

5. Dane o **mieszkaniach**, których **budowę rozpoczęto**, a także o **mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań** oraz **izbach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań: w nowych budynkach mieszkalnych, w budynkach niemieszkalnych, uzyskanych w wyniku rozbudowy budynków (w części stanowiącej rozbudowę) oraz przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

6. Informacje o **efektach budownictwa**:

- **indywidualnego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora;
- **przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez różnych inwestorów w celu osiągnięcia zysku;
- **spółdzielczego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez spółdzielnie mieszkaniowe, z przeznaczeniem dla osób będących członkami tych spółdzielni;
- **komunalnego (gminnego)** dotyczą mieszkań realizowanych w całości z budżetu gminy (głównie o charakterze socjalnym lub interwencyjnym);
- **społecznego czynszowego** dotyczą mieszkań realizowanych przez towarzystwa budownictwa społecznego (działające na zasadzie non-profit), z wykorzystaniem kredytu z Banku Gospodarstwa Krajowego;
- **zakładowego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez zakłady pracy (sektora publicznego i prywatnego), z przeznaczeniem na zaspokojenie potrzeb mieszkaniowych pracowników tych zakładów.

7. W związku ze **zmianą metodologiczną**, od 2018 r. dane o efektach budownictwa „indywidualnego” realizowanego z przeznaczeniem na sprzedaż lub wynajem w celu osiągnięcia zysku, zostały włączone do formy budownictwa „przeznaczone na sprzedaż lub wynajem”. Dane o **mieszkaniach, powierzchni użytkowej** oraz **izbach oddanych do użytkowania przeliczono** zgodnie nowo obowiązującą metodologią. Dane o **mieszkaniach, których budowę rozpoczęto**, ze względu na **brak możliwości dokonania przeliczeń wstecz** zgodnie ze zmienionym zakresem form budownictwa („indywidualne” oraz „na sprzedaż lub wynajem”), dla lat 2010 i 2015 zaprezentowano według metodologii obowiązującej do 2017 r.

Infrastruktura komunalna

1. Informacje o urządzeniach i usługach komunalnych opracowano **metodą rodzaju działalności**, tj. według kryterium przeznaczenia urządzeń, niezależnie od przeważającego rodzaju działalności podmiotu gospodarczego.

Dane o urządzeniach komunalnych dotyczą urządzeń czynnych.

4. In dwelling stocks as the basis for calculating the average number of persons per dwelling and per room the total number of population as of 31 December was used.

5. Data on **dwellings** in which **construction has begun** and on **dwellings, useful floor area of dwellings** as well as **rooms completed** concern dwellings: in new residential buildings, in non-residential buildings, dwellings created as a result of enlarging buildings (the enlarged part) and adapting non-residential spaces.

6. Information on the **effects of construction**:

- **private** concerns dwellings completed by natural persons, foundations, churches and religious associations, intended for the own use of the investor;
- **for sale or rent** concerns dwellings completed by various investors in order to achieve a profit;
- **cooperative** concerns dwellings completed by housing cooperatives, intended for persons being members of these cooperatives;
- **municipal (gmina)** concerns dwellings realised entirely from the budget of gmina (primarily with a public assistance or intervention character);
- **public building society** concerns dwellings built by public building societies (operating on a non-profit basis) using credit from the state bank BGK;
- **company** concerns dwellings completed by companies (of the public and private sectors), intended for meeting the residential needs of the employees of these companies.

7. Due to **methodological change**, since 2018, data regarding effects of „private construction” realised for sale or rent in order to achieve a profit, are included into the form of construction “for sale or rent”. Data on **dwellings, useful floor area and rooms completed are recalculated** according to the new methodology. Data on **dwellings in which construction has begun**, due to the **impossibility of recalculating data back**, according to the revised scope of forms of construction (“private” and “for sale or rent”), for the years 2010 and 2015 are presented according to methodology valid until 2017.

Municipal infrastructure

1. Information on municipal installations and services was compiled using the **kind of activity method**, i.e., according to the criterion of installation designation, regardless of the predominant kind of activity of the economic entity.

Data regarding municipal installations concern operative installations.

2. Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą sieci rozdzielczej (bez przyłączy prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów) oraz sieci przesyłowej (magistralnej), tj. przewodów doprowadzających do sieci rozdzielczej wodę i od 2003 r. – gaz.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **przyłącza wodociągowe i kanalizacyjne** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele pracownicze, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) oraz **przyłącza gazowe** prowadzące do budynków (łącznie z budynkami niemieszkalnymi) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji – z siecią ogólnospławną.

3. **Zródło uliczne** jest to urządzenie zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego, służące do pobierania wody przez ludność bezpośrednio z tego przewodu.

Dane o zużyciu wody z wodociągów w gospodarstwach domowych obejmują ilość wody pobranej z sieci wodociągowej za pomocą urządzeń zainstalowanych w budynku.

4. Dane o **korzystających z wodociągu i kanalizacji** obejmują ludność zamieszkałą w budynkach mieszkalnych dołączonych do określonej sieci.

Dane o **korzystających z gazu** dotyczą ludności w mieszkaniach wyposażonych w instalacje gazu z sieci.

Dane o ludności korzystającej z wodociągu, kanalizacji i gazu obejmują również ludność w budynkach zbiorowego zamieszkania.

5. **Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci** w gospodarstwach domowych ustala się na podstawie zaliczkowego systemu opłat.

6. Informacje z zakresu **ciepłownictwa** obejmują budynki mieszkalne oraz budynki urzędów i instytucji ogrzewane centralnie za pośrednictwem sieci przesyłowej rozumianej jako układ instalacji połączonych i współpracujących ze sobą, służących do przesyłania i dystrybucji czynnika grzejącego do odbiorcy zgodnie z ustawą z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne (Dz. U. z 2017 r. poz. 220).

Kotłownia to budynek lub pomieszczenie wraz z ustawionymi w nim kotłami oraz urządzeniami służącymi do wytwarzania energii cieplnej na cele grzewcze lub ogrzewania i równoczesnego dostarczania ciepłej wody.

2. Information regarding the **length of the water supply and gas supply networks** concerns distribution network (excluding connections leading to residential buildings and other constructions) as well as the transmission (main) network, i.e., conduits providing water to the distribution network and since 2003 – gas.

Data regarding the **length of the sewage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e., conduits receiving sewage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining run-off.

Water supply and sewage connections leading to residential buildings (including buildings with multiple residents, e.g.: employee boarding houses, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) and **gas supply connections** leading to buildings (included non-residential buildings) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or, in case of the sewage system – with the main drainage system.

3. As **street spring** we mean a device connected with the water supply system, used by population as direct source of water supply.

Data regarding consumption of water in households includes quantity of water collected from water supply system by facilities installed in building.

4. Data regarding the **users of water supply and sewage systems** include the population living in residential buildings connected to a defined system.

Data in dwellings equipped with gas installations connected to the gas supply system.

Data regarding the population connected to the water supply system, sewage system and gas supply system also include the population in collective accommodation facilities.

5. **Consumption of electricity and gas from gas supply system** in households is established on the basis of an advance payment system.

6. Information within the range of **heating** regards dwellings as well as offices and institutions with central heating within transmission thermal-line – which is considered as a system of connected and collaborating conduits leading heating medium to distribution line according to the Act of 10 April 1997 Energetic law (Journal of Laws 2017 item 220).

Boiler-house is a building or space with boilers and installations used for production of thermal energy to heating or both heating and supplying warm water.

Mieszkania Dwellings

TABLE 1 (68). **ZASOBY MIESZKANIOWE^a W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNAŃ**

Stan w dniu 31 grudnia

DWELLING STOCKS^a IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL					
Mieszkania w tys.	236,6	251,3	266,7	271,3	Dwellings in thousands
Izby w mieszkaniach w tys.	835,4	878,5	923,0	935,2	Rooms in dwellings in thousands
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	15260,6	16235,8	17181,4	17459,3	Useful floor area of dwellings in thousand m ²
Przeciętna w zasobach:					Dwelling stocks, average:
liczba izb w mieszkaniu	3,53	3,50	3,46	3,45	number of rooms in a dwelling
powierzchnia użytkowa w m ² :					useful floor area in m ² :
1 mieszkania	64,5	64,6	64,4	64,4	per dwelling
na 1 osobę	27,5	29,9	32,1	32,8	per person
liczba osób na:					number of persons:
1 mieszkanie	2,35	2,16	2,01	1,96	per dwelling
1 izbę	0,67	0,62	0,58	0,57	per room
GRUNWALD					
Mieszkania w tys.	53,6	56,7	60,0	60,7	Dwellings in thousands
Izby w mieszkaniach w tys.	188,7	197,4	207,1	208,7	Rooms in dwellings in thousands
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	3531,0	3724,1	3925,8	3968,0	Useful floor area of dwellings in thousand m ²
Przeciętna w zasobach:					Dwelling stocks, average:
liczba izb w mieszkaniu	3,52	3,48	3,45	3,44	number of rooms in a dwelling
powierzchnia użytkowa w m ² :					useful floor area in m ² :
1 mieszkania	65,9	65,7	65,4	65,4	per dwelling
na 1 osobę	29,2	31,5	34,0	34,5	per person
liczba osób na:					number of persons:
1 mieszkanie	2,26	2,08	1,93	1,89	per dwelling
1 izbę	0,64	0,60	0,56	0,55	per room
JEŻYCE					
Mieszkania w tys.	34,8	36,8	40,2	41,6	Dwellings in thousands
Izby w mieszkaniach w tys.	128,5	134,9	144,8	148,6	Rooms in dwellings in thousands
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	2625,8	2793,8	3012,2	3094,6	Useful floor area of dwellings in thousand m ²
Przeciętna w zasobach:					Dwelling stocks, average:
liczba izb w mieszkaniu	3,69	3,67	3,60	3,57	number of rooms in a dwelling
powierzchnia użytkowa w m ² :					useful floor area in m ² :
1 mieszkania	75,3	75,9	75,0	74,4	per dwelling
na 1 osobę	32,3	34,8	37,4	38,5	per person
liczba osób na:					number of persons:
1 mieszkanie	2,34	2,18	2,01	1,93	per dwelling
1 izbę	0,63	0,59	0,56	0,54	per room

a Na podstawie bilansów.

a Based on balances.

TABL. 1 (68). ZASOBY MIESZKANIOWE^a W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNAŃ (dok.)

Stan w dniu 31 grudnia

DWELLING STOCKS^a IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL
(cont.)

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
NOWE MIASTO					
Mieszkania w tys.	54,7	57,3	61,0	61,9	Dwellings in thousands
Izby w mieszkaniach w tys.	196,3	205,1	217,1	219,6	Rooms in dwellings in thousands
Powierzchnia użytkowa miesz- kań w tys. m ²	3363,4	3570,4	3813,1	3867,0	Useful floor area of dwellings in thousand m ²
Przeciętna w zasobach:					Dwelling stocks, average:
liczba izb w mieszkaniu	3,59	3,58	3,56	3,55	number of rooms in a dwelling
powierzchnia użytkowa w m ² :					useful floor area in m ² :
1 mieszkania	61,5	62,3	62,5	62,5	per dwelling
na 1 osobę	24,6	26,8	29,2	29,8	per person
liczba osób na:					number of persons:
1 mieszkanie	2,50	2,32	2,14	2,10	per dwelling
1 izbę	0,70	0,65	0,60	0,59	per room
STARE MIASTO					
Mieszkania w tys.	68,0	72,7	76,4	77,5	Dwellings in thousands
Izby w mieszkaniach w tys.	238,1	251,6	261,6	264,7	Rooms in dwellings in thousands
Powierzchnia użytkowa miesz- kań w tys. m ²	4182,6	4478,4	4698,0	4769,2	Useful floor area of dwellings in thousand m ²
Przeciętna w zasobach:					Dwelling stocks, average:
liczba izb w mieszkaniu	3,50	3,46	3,42	3,41	number of rooms in a dwelling
powierzchnia użytkowa w m ² :					useful floor area in m ² :
1 mieszkania	61,5	61,6	61,5	61,5	per dwelling
na 1 osobę	26,7	29,3	31,1	31,8	per person
liczba osób na:					number of persons:
1 mieszkanie	2,30	2,10	1,98	1,93	per dwelling
1 izbę	0,66	0,61	0,58	0,57	per room
WILDA					
Mieszkania w tys.	25,5	27,8	29,1	29,6	Dwellings in thousands
Izby w mieszkaniach w tys.	83,9	89,4	92,6	93,7	Rooms in dwellings in thousands
Powierzchnia użytkowa miesz- kań w tys. m ²	1557,8	1669,1	1732,2	1760,6	Useful floor area of dwellings in thousand m ²
Przeciętna w zasobach:					Dwelling stocks, average:
liczba izb w mieszkaniu	3,29	3,21	3,18	3,16	number of rooms in a dwelling
powierzchnia użytkowa w m ² :					useful floor area in m ² :
1 mieszkania	61,1	60,0	59,5	59,4	per dwelling
na 1 osobę	25,8	28,8	30,2	30,8	per person
liczba osób na:					number of persons:
1 mieszkanie	2,37	2,09	1,97	1,93	per dwelling
1 izbę	0,72	0,65	0,62	0,61	per room

a Na podstawie bilansów.

a Based on balances.

TABL. 2 (69). **MIESZKANIA W ZASOBACH MIESZKANIOWYCH^a WYPOSAŻONE W INSTALACJE W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNAŃ**

Stan w dniu 31 grudnia

DWELLINGS IN DWELLING STOCKS^a FITTED WITH UTILITIES IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania – w % – wyposażone w Dwellings – in % – fitted with				
	wodociąg water supply system	ustęp lavatory	łazienkę bathroom	gaz z sieci gas from gas supply system	centralne ogrzewanie central heating
OGÓŁEM 2010	99,9	98,9	98,0	83,3	86,5
TOTAL 2015	99,9	98,9	98,2	80,4	87,4
..... 2019	99,9	99,0	98,3	82,9	88,1
..... 2020	99,9	99,0	98,3	83,1	88,4
Grunwald 2010	99,8	99,1	98,2	85,0	85,1
..... 2015	99,8	99,2	98,3	82,6	86,0
..... 2019	99,8	99,2	98,4	85,5	86,8
..... 2020	99,9	99,2	98,4	85,6	87,0
Jeżyce 2010	99,8	98,8	97,9	83,1	82,2
..... 2015	99,8	98,9	98,0	81,2	83,2
..... 2019	99,9	99,0	98,2	81,5	84,7
..... 2020	99,9	99,0	98,2	82,1	85,2
Nowe Miasto..... 2010	99,8	98,6	97,6	81,1	93,2
..... 2015	99,8	98,7	97,7	79,6	93,6
..... 2019	99,9	98,8	97,9	83,1	94,0
..... 2020	99,9	98,8	97,9	83,4	94,1
Stare Miasto 2010	99,9	99,3	98,7	82,9	89,4
..... 2015	99,9	99,3	98,8	78,5	90,1
..... 2019	99,9	99,4	98,9	80,9	90,6
..... 2020	99,9	99,4	98,9	81,2	90,7
Wilda..... 2010	99,9	98,0	97,2	86,3	73,4
..... 2015	99,9	98,1	97,5	81,0	75,7
..... 2019	99,9	98,2	97,6	84,1	76,9
..... 2020	99,9	98,3	97,6	84,1	77,3

a Na podstawie bilansów.

a Based on balances.

TABL. 3 (70). **DODATKI MIESZKANIOWE WYPŁACONE W 2020 R.**

HOUSING ALLOWANCES PAID OUT IN 2020

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Wypłacone użytkownikom lokali Paid out user to					
		gminnych gminas	spółdziel- czych coopera- tives	wspólnot mieszka- niowych housing community	prywatnych private	towarzystw budownic- stwa spo- lecznego public building society	innych others
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS							
Liczba dodatków..... Number of allowances	42690	16101	8244	1688	14937	673	1047
Kwota dodatków w tys. zł Amount of allowances in thousand PLN	12874,5	4855,8	2486,2	509,2	4504,8	203,0	315,6
Przeciętna wysokość dodatku w zł Average value of allowances in PLN	301,58	301,58	301,58	301,64	301,59	301,61	301,39

TABL. 3 (70). **DODATKI MIESZKANIOWE WYPŁACONE W 2020 R. (dok.)**
HOUSING ALLOWANCES PAID OUT IN 2020 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Wypłacone użytkownikom lokali Paid out user to					
		gminnych gminas	spółdziel- czych coopera- tives	wspólnot mieszka- niowych housing community	prywatnych private	towarzystw budownic- twa spo- łecznego public building society	innych others
W % OGÓŁEM IN % OF TOTAL							
Liczba dodatków..... Number of allowances	100,0	37,7	19,3	4,0	35,0	1,6	2,5
Kwota dodatków..... Amount of allowances	100,0	37,7	19,3	4,0	35,0	1,6	2,5

TABL. 4 (71). **GOSPODARKA GRUNTAMI POD BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE**
ADMINISTRATION OF GROUNDS FOR DWELLING CONSTRUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia gruntów przekazanych inwestorom pod budownictwo mieszaniowe Area of grounds transferred to investor for dwelling construction			Powierzchnia gruntów w zasobie gmin pod budownictwo mieszkaniowe (stan w dniu 31 grudnia) Area of grounds in gminas stock for dwelling construction (as of 31 December)			
	ogółem total	w tym of which		wielorodzinne multi-family		jednorodzinne single-family	
		spółdzielcze cooperatives	osób fizycznych of natural persons	razem total	w tym uzbrojone of which developed	razem total	w tym uzbrojone of which developed
	w ha in ha						
2010.....	5,4	5,0	0,3	32,4	32,4	48,6	48,6
2015.....	7,4	–	4,7	32,8	32,8	49,2	49,2
2019.....	–	–	–	32,0	32,0	51,0	51,0
2020.....	3,8	–	2,2	30,4	30,4	48,8	48,8

TABL. 5 (72). **MIESZKANIA, KTÓRYCH BUDOWĘ ROZPOCZĘTO**
DWELLINGS IN WHICH CONSTRUCTION HAS BEGUN

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
OGÓŁEM.....	2762	4570	4273	4199	TOTAL
Indywidualne.....	274	411	410 ^a	436 ^a	Private
Przeznaczone na sprzedaż lub wynaj- em.....	2463	4159	3766 ^b	3583 ^b	For sale or rent
Spółdzielcze.....	4	–	–	–	Cooperatives
Komunalne (gminne).....	21	–	90	–	Municipal (gmina)
Spółeczne czynszowe.....	–	–	–	180	Public building society

a Przeznaczone na użytek własny inwestora. b Łącznie z budownictwem indywidualnym przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem; patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 110.

a Intended for the own use of the investor. b Including private construction designed for sale or rent; see general notes, item 7 on page 110.

TABL. 6 (73). **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNANIA**

DWELLINGS COMPLETED IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL					
Mieszkania	3180	3629	5043	4927	Dwellings
Indywidualne ^a	470	300	379	400	Private ^a
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^b	2659	3184	4182	4476	For sale or rent ^b
Spółdzielcze.....	15	2	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne).....	36	–	120	50	Municipal (gmina)
Spółeczne czynszowe.....	–	143	362	–	Public building society
Zakładowe.....	–	–	–	1	Company
Izby	10386	9970	14924	13312	Rooms
Indywidualne ^a	2682	1754	2169	2099	Private ^a
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^b	7562	7898	11623	11118	For sale or rent ^b
Spółdzielcze.....	46	4	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne).....	96	–	344	91	Municipal (gmina)
Spółeczne czynszowe.....	–	314	788	–	Public building society
Zakładowe.....	–	–	–	4	Company
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m²	230615	229652	315701	309288	Useful floor area of dwellings in m²
Indywidualne ^a	74986	52122	63856	61406	Private ^a
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^b	152532	171108	227031	245626	For sale or rent ^b
Spółdzielcze.....	1302	90	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne).....	1795	–	5640	2117	Municipal (gmina)
Spółeczne czynszowe.....	–	6332	19174	–	Public building society
Zakładowe.....	–	–	–	139	Company
GRUNWALD					
Mieszkania	542	910	835	760	Dwellings
Indywidualne ^a	83	42	70	58	Private ^a
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^b	455	725	765	702	For sale or rent ^b
Spółdzielcze.....	4	–	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne).....	–	–	–	–	Municipal (gmina)
Spółeczne czynszowe.....	–	143	–	–	Public building society
Zakładowe.....	–	–	–	–	Company
Izby	1700	2324	2425	1889	Rooms
Indywidualne ^a	432	260	400	280	Private ^a
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^b	1244	1750	2025	1609	For sale or rent ^b
Spółdzielcze.....	24	–	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne).....	–	–	–	–	Municipal (gmina)
Spółeczne czynszowe.....	–	314	–	–	Public building society
Zakładowe.....	–	–	–	–	Company
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m²	40101	52332	55344	47957	Useful floor area of dwellings in m²
Indywidualne ^a	12298	8266	11604	8258	Private ^a
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^b	26970	37734	43740	39699	For sale or rent ^b
Spółdzielcze.....	832	–	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne).....	–	–	–	–	Municipal (gmina)
Spółeczne czynszowe.....	–	6332	–	–	Public building society
Zakładowe.....	–	–	–	–	Company

a Przeznaczone na użytek własny inwestora. b Łącznie z budownictwem indywidualnym przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem; patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 110.

a Intended for the own use of the investor. b Including private construction designed for sale or rent; see general notes, item 7 on page 110.

TABL. 6 (73). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNANIA (cd.)

DWELLINGS COMPLETED IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
JEŻYCE					
Mieszkania	714	394	1368	1473	Dwellings
Indywidualne ^a	154	107	106	123	Private ^a
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^b	560	286	780	1350	For sale or rent ^b
Spółdzielcze.....	–	1	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne).....	–	–	120	–	Municipal (gmina)
Spoleczne czynszowe.....	–	–	362	–	Public building society
Zakładowe.....	–	–	–	–	Company
Izby	2778	1335	3955	4025	Rooms
Indywidualne ^a	910	597	617	644	Private ^a
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^b	1868	736	2206	3381	For sale or rent ^b
Spółdzielcze.....	–	2	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne).....	–	–	344	–	Municipal (gmina)
Spoleczne czynszowe.....	–	–	788	–	Public building society
Zakładowe.....	–	–	–	–	Company
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m²	61013	35785	88977	89296	Useful floor area of dwellings in m²
Indywidualne ^a	25430	17705	19169	18851	Private ^a
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^b	35583	18035	44994	70445	For sale or rent ^b
Spółdzielcze.....	–	45	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne).....	–	–	5640	–	Municipal (gmina)
Spoleczne czynszowe.....	–	–	19174	–	Public building society
Zakładowe.....	–	–	–	–	Company
NOWE MIASTO					
Mieszkania	676	476	1308	903	Dwellings
Indywidualne ^a	122	90	124	118	Private ^a
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^b	508	385	1184	734	For sale or rent ^b
Spółdzielcze.....	10	1	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne).....	36	–	–	50	Municipal (gmina)
Spoleczne czynszowe.....	–	–	–	–	Public building society
Zakładowe.....	–	–	–	1	Company
Izby	1986	1606	4459	2763	Rooms
Indywidualne ^a	703	526	698	634	Private ^a
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^b	1167	1078	3761	2034	For sale or rent ^b
Spółdzielcze.....	20	2	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne).....	96	–	–	91	Municipal (gmina)
Spoleczne czynszowe.....	–	–	–	–	Public building society
Zakładowe.....	–	–	–	4	Company
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m²	48162	37941	78490	60794	Useful floor area of dwellings in m²
Indywidualne ^a	19114	14809	20002	18131	Private ^a
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^b	26848	23087	58488	40407	For sale or rent ^b
Spółdzielcze.....	405	45	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne).....	1795	–	–	2117	Municipal (gmina)
Spoleczne czynszowe.....	–	–	–	–	Public building society
Zakładowe.....	–	–	–	139	Company

a Przeznaczone na użytek własny inwestora. b Łącznie z budownictwem indywidualnym przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem; patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 110.

a Intended for the own use of the investor. b Including private construction designed for sale or rent; see general notes, item 7 on page 110.

TABL. 6 (73). **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNAŃ (dok.)**

DWELLINGS COMPLETED IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
STARE MIASTO					
Mieszkania	723	1009	1409	1257	Dwellings
Indywidualne ^a	89	51	74	81	Private ^a
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^b	633	958	1335	1176	For sale or rent ^b
Spółdzielcze.....	1	–	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne).....	–	–	–	–	Municipal (gmina)
Spoleczne czynszowe.....	–	–	–	–	Public building society
Zakładowe.....	–	–	–	–	Company
Izby	2276	2540	3831	3435	Rooms
Indywidualne ^a	514	315	424	452	Private ^a
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^b	1760	2225	3407	2983	For sale or rent ^b
Spółdzielcze.....	2	–	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne).....	–	–	–	–	Municipal (gmina)
Spoleczne czynszowe.....	–	–	–	–	Public building society
Zakładowe.....	–	–	–	–	Company
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m²	49304	61594	87103	80220	Useful floor area of dwellings in m²
Indywidualne ^a	15529	9734	12447	13573	Private ^a
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^b	33710	51860	74656	66647	For sale or rent ^b
Spółdzielcze.....	65	–	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne).....	–	–	–	–	Municipal (gmina)
Spoleczne czynszowe.....	–	–	–	–	Public building society
Zakładowe.....	–	–	–	–	Company
WILDA					
Mieszkania	525	840	123	534	Dwellings
Indywidualne ^a	22	10	5	20	Private ^a
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^b	503	830	118	514	For sale or rent ^b
Spółdzielcze.....	–	–	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne).....	–	–	–	–	Municipal (gmina)
Spoleczne czynszowe.....	–	–	–	–	Public building society
Zakładowe.....	–	–	–	–	Company
Izby	1646	2165	254	1200	Rooms
Indywidualne ^a	123	56	30	89	Private ^a
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^b	1523	2109	224	1111	For sale or rent ^b
Spółdzielcze.....	–	–	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne).....	–	–	–	–	Municipal (gmina)
Spoleczne czynszowe.....	–	–	–	–	Public building society
Zakładowe.....	–	–	–	–	Company
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m²	32035	42000	5787	31021	Useful floor area of dwellings in m²
Indywidualne ^a	2614	1608	634	2593	Private ^a
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem ^b	29421	40392	5153	28428	For sale or rent ^b
Spółdzielcze.....	–	–	–	–	Cooperative
Komunalne (gminne).....	–	–	–	–	Municipal (gmina)
Spoleczne czynszowe.....	–	–	–	–	Public building society
Zakładowe.....	–	–	–	–	Company

a Przeznaczone na użytek własny inwestora. b Łącznie z budownictwem indywidualnym przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem; patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 110.

a Intended for the own use of the investor. b Including private construction designed for sale or rent; see general notes, item 7 on page 110.

TABL. 7 (74). WYBRANE WSKAŹNIKI W ZAKRESIE MIESZKAŃ ODDANYCH DO UŻYTKOWANIA W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNANIA

SELECTED INDICES OF DWELLINGS COMPLETED IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL					
Mieszkania:					Dwellings:
na 1000 ludności	5,7	6,7	9,4	9,2	per 1000 population
na 1000 zawartych małżeństw	1005	1391	1634	2031	per 1000 contracted marriages
Izby na 1000 ludności.....	18,7	18,3	27,9	24,9	Rooms per 1000 population
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	72,5	63,3	62,6	62,8	Average useful floor area per dwelling in m ²
W tym budownictwo indywidualne ^a Of which private construction ^a					
Mieszkania:					Dwellings:
na 1000 ludności	0,8	0,6	0,7	0,7	per 1000 population
na 1000 zawartych małżeństw	149	115	123	165	per 1000 contracted marriages
Izby na 1000 ludności.....	4,8	3,2	4,0	3,9	Rooms per 1000 population
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	159,5	173,7	168,5	153,5	Average useful floor area per dwelling in m ²
GRUNWALD					
Mieszkania:					Dwellings:
na 1000 ludności	4,5	7,7	7,2	6,6	per 1000 population
na 1000 zawartych małżeństw	746	1442	1389	1557	per 1000 contracted marriages
Izby na 1000 ludności.....	14,0	19,7	20,9	16,4	Rooms per 1000 population
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	74,0	57,5	66,3	63,1	Average useful floor area per dwelling in m ²
JEŹYCE					
Mieszkania:					Dwellings:
na 1000 ludności	8,8	4,9	17,1	18,3	per 1000 population
na 1000 zawartych małżeństw	1763	906	2646	3739	per 1000 contracted marriages
Izby na 1000 ludności.....	34,1	16,6	49,5	49,9	Rooms per 1000 population
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	85,5	90,8	65,0	60,6	Average useful floor area per dwelling in m ²
NOWE MIASTO					
Mieszkania:					Dwellings:
na 1000 ludności	4,9	3,5	10,0	6,9	per 1000 population
na 1000 zawartych małżeństw	866	758	1717	1468	per 1000 contracted marriages
Izby na 1000 ludności.....	14,5	11,9	34,1	21,2	Rooms per 1000 population
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	71,2	79,7	60,0	67,3	Average useful floor area per dwelling in m ²

a Przeznaczone na użytek własny inwestora.

a Intended for the own use of the investor.

TABL. 7 (74). WYBRANE WSKAŹNIKI W ZAKRESIE MIESZKAŃ ODDANYCH DO UŻYTKOWANIA W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNAŃ (dok.)

SELECTED INDICES OF DWELLINGS COMPLETED IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
STARE MIASTO					
Mieszkania:					Dwellings:
na 1000 ludności	4,6	6,6	9,3	8,3	per 1000 population
na 1000 zawartych małżeństw	797	1564	1700	1949	per 1000 contracted marriages
Izby na 1000 ludności	14,5	16,6	25,3	22,8	Rooms per 1000 population
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	68,2	61,0	61,8	63,8	Average useful floor area per dwelling in m ²
WILDA					
Mieszkania:					Dwellings:
na 1000 ludności	8,7	14,4	2,1	9,3	per 1000 population
na 1000 zawartych małżeństw	1531	3123	325	1880	per 1000 contracted marriages
Izby na 1000 ludności	27,2	37,2	4,4	21,0	Rooms per 1000 population
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	61,0	50,0	47,0	58,1	Average useful floor area per dwelling in m ²

Infrastruktura komunalna Municipal infrastructure

TABL. 8 (75). WODOCIĄGI I KANALIZACJA

Stan w dniu 31 grudnia

WATER SUPPLY AND SEWAGE SYSTEMS

As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza w km:					Distribution network in km:
wodociągowa	910,5	1172,3	1221,0	1241,1	water supply
kanalizacyjna ^a	758,2	951,9	1050,5	1056,6	sewage ^a
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych w szt.:					Connections leading to residential buildings in pcs:
wodociągowe	31339	42502	53985	50345	water supply system
kanalizacyjne	28664	36751	39956	43350	sewage system
Zdroje uliczne	3	15	26	22	Street outlets
Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych (w ciągu roku):					Consumption of water from water supply systems in households (during the year):
w dam ³	22945,2	21275,8	22076,5	22257,6	in dam ³
na 1 mieszkańca w m ³	41,2	39,1	41,2	41,7	per capita in m ³
Ścieki odprowadzone siecią kanalizacyjną (w ciągu roku) w dam ³	32095	29824	31521	30409	Wastewater discharged by sewage system (during the year) in dam ³
w tym oczyszczone	32095	29824	31521	30409	of which treated

a łącznie z kolektorami.

a Including collectors.

TABLE 9 (76). **ODBIORCY ORAZ ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Odbiorcy (stan w dniu 31 grudnia).....	239965	246941	274722	279394	Consumers (as of 31 December)
Zużycie (w ciągu roku):					Consumption (during the year):
w GWh.....	485,3	438,6	487,8	492,2	in GWh
na 1 mieszkańca w kWh.....	871,7	805,4	910,4	922,1	per capita in kWh
na 1 odbiorcę ^a w kWh.....	2022,4	1776,2	1775,5	1761,8	per consumer ^a in kWh

a Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców według stanu w dniu 31 grudnia.

Źródło: dane Ministerstwa Klimatu i Środowiska.

a The number of consumers as of 31 December was used in calculations.

Source: data of the Ministry of Climate and Environment.

TABLE 10 (77). **SIEĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIE GAZU Z SIECI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
Stan w dniu 31 grudnia
GAS SUPPLY SYSTEM AS WELL AS CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS FROM GAS SUPPLY SYSTEM IN HOUSEHOLDS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza i przesyłowa w km ...	1240,9	1294,2	1318,1	1318,9	Distribution and transmission network in km
w tym przesyłowa	8,8	8,7	8,7	8,7	of which transmission
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych i niemieszkalnych w szt.	38985	40998	42854	43551	Connections leading to residential and non-residential buildings in pcs
Odbiorcy gazu z sieci ^a	182897	171070	187501	191318	Consumers of gas from gas supply system ^a
Zużycie gazu z sieci (w ciągu roku):					Consumption of gas from gas supply system (during the year):
w GWh ^b	128,1	1046,8	1115,1	1115,7	in GWh ^b
na 1 odbiorcę w kWh ^c	700,5	6119,4	5947,1	5831,7	per consumer in kWh ^c
na 1 mieszkańca w kWh ^c	230,1	1922,2	2081,1	2090,0	per capita in kWh ^c

a Łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych. b, c W 2010 r. w jednostkach naturalnych: b – hm³, c – m³.

a Including consumers using collective gas-meter. b, c In 2010 in natural units: b – hm³, c – m³.

TABLE 11 (78). **OGRZEWNICTWO**
Stan w dniu 31 grudnia
HOUSE-HEATING
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Sieć ciepła przesyłowa i rozdzielcza w km	72,5	355,6	372,0	356,9	Heating transmission and distribution network in km
Kotłownie	348	640	682	696	Boiler rooms
Sprzedaż energii cieplnej (w ciągu roku) w TJ.....	6674,3	4655,5	5106,5	5105,6	Sale of heating energy (during the year) in TJ

TABL. 12 (79). **LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z SIECI WODOCIĄGOWEJ, KANALIZACYJNEJ I GAZOWEJ**
 POPULATION USING WATER SUPPLY, SEWAGE AND GAS SUPPLY SYSTEMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Ludność w tys. – korzystająca ^a z:					Population in thousands – using ^a :
wodociągu	536,2	530,7	526,3	523,1	water supply system
kanalizacji	502,3	512,8	507,8	504,9	sewage system
gazu	485,4	436,2	444,2	442,1	gas supply system
Ludność – w % ogółu ludności ^b – korzystająca ^a z:					Population – in % of total population ^b – using ^a :
wodociągu	96,5	97,9	98,4	98,3	water supply system
kanalizacji	90,4	94,6	95,0	94,9	sewage system
gazu	87,4	80,4	83,1	83,1	gas supply system

a Dane szacunkowe. b Na podstawie bilansów.

a Estimated data. b Based on balances.